



터키

Korea Desk 뉴스레터

2017 년 3 분기

안녕하십니까.

8 월도 이제 절반이 지나 무더위가 한풀 꺾인 듯 합니다. 남은 더위 조심하시고 바이람 등 연휴기간에 알찬 휴가를 통해 재충전의 기회를 가지시기를 바랍니다.

코리아 데스크 뉴스레터는 터키에 진출한 한국 기업들을 대상으로 터키의 감사, 세무, 자문 환경과 관련한 유익한 정보를 제공해드리고 있습니다.

2017 년도 3 번째 뉴스레터에서 설명드리는 내용은 다음과 같습니다.

- 터키에서의 국제회계기준(IFRS) - TFRS
- 터키의 개인 정보 보호법
- 이스탄불증시 지수 - BIST100 지수

아무쯁록 이 뉴스레터가 귀사의 사업운영에 많은 도움이 되셨으면 합니다.

저희 뉴스레터에 대해 당부해주실 사항은 언제든지 환영입니다. 궁금한 사항은 주저마시고 저희 코리아 데스크에게 문의주십시오.

감사합니다.

Murat Palaoglu
Korea Desk Leader
KPMG Turkey

JongSang Lee
Korea Desk Director
KPMG Turkey

1. 터키에서의 국제회계기준(IFRS) - TFRS

배경

터키재무회계기준(Turkish Financial Reporting Standards, 약칭 TFRS)은 국제회계기준(IFRS)를 전적으로 도입한 회계기준이며, 이는 터키회계감독국(Public Oversight, Accounting and Auditing Standards Authority, 약칭 POA)에 의해 개발되었습니다. IFRS 를 전적으로 도입하였다는 것은, IFRS 기준서를 터키어로 번역하였다는 것입니다. 즉, TFRS 는 IFRS 의 터키어 번역으로 볼 수 있으며, 그 내용은 동일하다 하겠습니다.

현황

터키에서는 상장사, 금융기관 및 기타 공적기관에서 TFRS 를 의무적으로 적용해야 합니다. 그 이외의 회사는 TFRS 를 적용할 의무가 없으나, TFRS 의 적용을 선택할 수 있습니다. TFRS 의 적용을 선택하지 않은 회사는 터키 재무국에서 1994 년에 공표한 터키회계실무(Turkish Accounting System Implementation)를 적용하여 재무제표를 작성합니다.

터키회계실무와 TFRS 간의 주요 차이점은 아래와 같습니다.

구분	터키회계실무	TFRS
재고자산	- 역사적원가로 측정	- 순실현가치 또는 저가평가 - 순실현가치는 예상 판매가격에서 예상되는 추가가공원가 및 판매부대비용을 차감하여 산출
채권 및 채무	- 채권 및 채무는 장부금액으로 측정 - 채권에 대한 대손충당금은 채무자에 대한 법적절차가 진행될 경우에만 인정	- 채권 및 채무는 예상실현가치로 측정 - 예상실현가치는 유효이자율상각법으로 측정한 현재가치를 의미 - 채권에 대한 대손충당금은 과거 회수실적, 향후 회수액 및 연령분석 등 분석을 통하여 측정
유형자산	- 유형자산은 취득원가로 측정 - 기중 취득시 회계연도시작일을 감가상각개시 시점으로 간주 - 리스자산의 감가상각은 리스자산 내용연수와 리스기간 중 짧은 기간을 내용연수로 함	- 유형자산은 취득원가 또는 공정가치로 측정 - 취득시점을 기준으로 감가상각 개시 - 리스기간이 리스자산의 내용연수보다 짧더라도 리스기간 종료시 리스자산을 재구매할 가능성이 높다면, 리스자산의 내용연수동안 감가상각함
충당부채	- 자발적인 충당금은 세무상 비용인정되지 않으므로 인식할 수 없음	- 과거 사건의 결과로 현재의무 또는 의제의무를 가지며, 예상되는 지출의 가능성이 높고 신뢰성 있게 지출금액을 측정가능할 때 충당부채를 인식
수익인식	- 수익은 대금이 청구되었 때 인식하며, invoice 금액으로 측정	- 발생주의 기준의 수익인식이 원칙이며, 수익비용 대응원칙에 따라 비용인식

상기의 터키회계실무를 적용하는 대부분의 회사들은 비상장 중소기업들입니다. 이러한 회사들도 국제회계기준에 다가가도록 하기 위하여, 국제회계기준의 간소화 버전인 새로운 로컬회계기준이 가까운 미래에 도입될 예정입니다.

2. 터키의 개인정보보호법

제개정 현황

터키에서의 개인정보보호법(The Law on The Protection of Personal Data numbered 6698)(이하, 정보보호법)은 EU 기준의 정보보호 체계에 발 맞추기 위하여 2016 년 4 월 7 일에 최초로 제정되었습니다. 정보보호법의 목적은 법적실체 및 개인 간 이익의 충돌을 방지하고 조율하는데 있습니다.

정보보호법은 개인정보를 취급하는 기업들에게는 보다 투명하고 공정한 절차를 취하도록 의무를 지우는 방식으로 제한하여 개인들에게 보다 안전하게 개인정보를 취급할 수 있도록 해줍니다. 기업이 정보보호법에서 규정한 의무사항을 준수하지 못하는 경우, 해당 기업은 사업목적의 정보를 수집하는데에 법적제제를 받게 됩니다.

법의 효력발생시점

새로이 제정된 정보보호법은 2016 년 10 월 7 일부로 그 효력이 발생되었습니다.

법에서 규정한 개인정보 및 정보취급의 정의

정보보호법에 의하면 '개인정보'는 개인을 식별하는 또는 식별가능케 하는 모든 형태의 정보를 의미합니다. 이러한 정보는 피고용인, 고객 또는 사업파트너 등 기업이 직면하는 모든 개개인의 정보가 해당됩니다. '정보취급'이란 개인정보를 다루는 어떠한 행위, 즉 정보의 수집, 기록, 저장, 인용, 변용, 검색, 전파 등의 모든 행위를 말합니다.

개인정보취급에 있어 의무화 된 '동의' 과정

정보통제자(개인정보를 직접 취급하고 정보의 이용목적을 직접 판단하는 개인 또는 법적실체를 의미함)가 개인정보를 취급하기 위해서는 정보의 대상이 되는 개인으로부터의 명료한 동의 행위가 전제되어야 합니다. 정보보호법에 따르면, 정보취급행위는 해당 개인에게 통보되어야 하며, 명료한 동의가 이루어져야 합니다. 다만 아래에 해당하는 경우, 명료한 동의 없이 정보취급이 가능합니다.

- 법에 의해 해당 정보취급이 명료하게 규정되어 있을 경우
- 개인생명의 보호를 위한 목적
- 개인의 의사를 표시하지 못할 정도의 신체적 결함이 있을 경우
- 계약에 의해 규정되어 있을 경우
- 정보의 목적이 공공의 이해에 반하지 않을 때
- 해당 정보취급이 정보의 기본적인 목적적합성을 침해하지 아니하고 정보취급자의 이해관계가 타당하다고 인정될 때

민감성 정보의 취급

민감성 정보의 취급은 보다 엄격한 규정을 적용받게 됩니다. 따라서 민감성 정보(의료기록, 생물학적 정보, 조합 활동내역, 범죄기록, 종교, 외모 등)는 개인의 명료한 동의 없이는 취급될 수 없으며, 제 3 자나 해외로 전달될 수 없습니다. 다만, 극히 제한적인 경우에 한해 예외사항이 적용될 수 있습니다.

법적 의무

정보보호법은 공공부문과 민간부문 모두에게 강제적인 의무를 부과합니다. 정보통제자가 정보보호법에서 규정하는 아래의 사항을 구비하지 않으면, 최소 5 천 TRY 에서 최고 1 백만 TRY 의 벌금을 부과받게 됩니다.

(1) 정보취급목적의 공지

정보통제자는 정보취급목적을 알리기 위해 다음의 내용을 공지해야 합니다.

- 정보통제자에 대한 정보
- 정보취급의 목적
- 어떤 목적의 정보를 누구에게 제공할 것인지
- 법적근거 및 정보수집의 방법

(2) 정보를 보호하기 위한 장치

정보통제자는 개인정보가 불법적으로 접근되는 것을 방지하여야 하며 충분한 수준의 보안을 유지하기 위하여 모든 기술적인 예방책을 구비하여야 합니다. 또한 개인정보가 침해될 경우, 정보통제자는 반드시 해당 사실을 정보보호기관과 정보대상자에게 통보하여야 합니다.

(3) 정보의 삭제, 파괴 및 익명화

정보보호법에 따라 정보가 취급되었음에도 정보취급의 사유가 무효화 되었을 경우에는 관련된 개인정보는 삭제, 파괴 또는 익명화 시켜야 합니다.

(4) 국제간 정보 전송

개인정보는 오직 정보제공자의 명료한 동의가 있을 경우에만 국제간 전송이 가능합니다. 또한 정보보호법은 충분한 수준의 정보보안 시스템이 갖춰지지 않은 나라로의 정보전송을 금지하고 있습니다.

정보보호법의 적용 대상

정보보호법은 개인정보를 취급하는 모든 법적실체 및 개인들에게 적용됩니다. 주로 병원, 의료연구시설, 보험회사 및 이들 기관에 정보를 제공하는 회사 등이 해당됩니다.

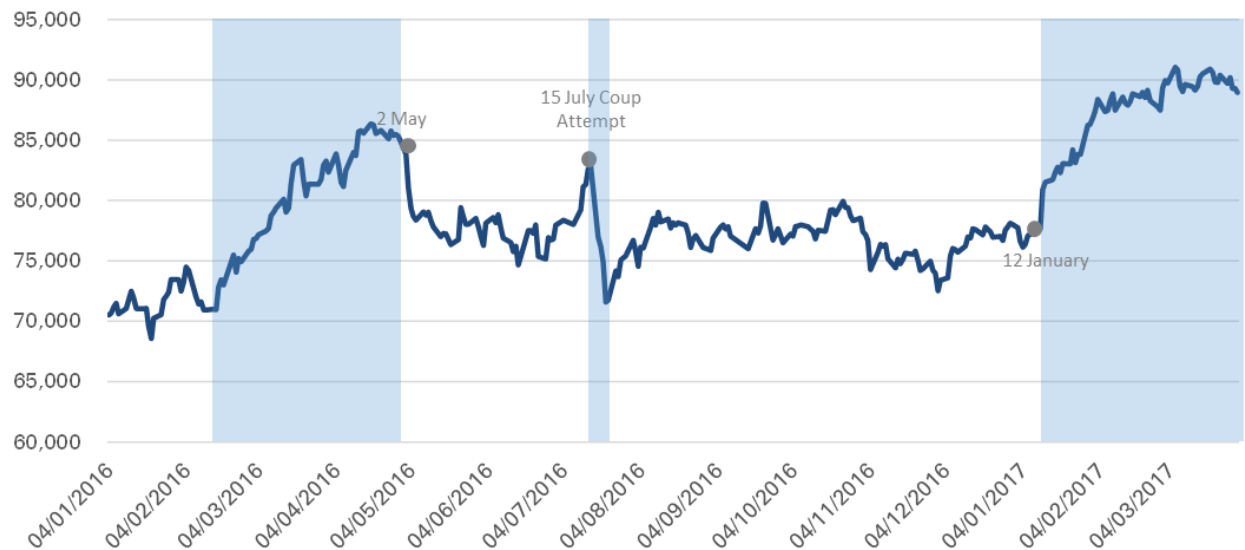
3. 이스탄불증시 지수 - BIST100 지수

BIST100 지수란?

BIST100 지수는 높은 기업가치와 거래규모를 가진 기업들의 종합적인 실적을 측정한 것으로서, 이스탄불 증권시장에 거래되는 기업들의 주요 지분 시장 지표로 사용됩니다.

BIST100 지수 추세분석

Performance of the BIST 100 Index
1 January 2016 - 31 March 2017



Source: Capital IQ, KPMG analysis

- 2016 년 2 월, 3 월, 4 월의 지속적인 지수상승은 국내외 정치적 요인에 의한 것으로 전문가들은 분석했으며, 3 월에 9.8%로 최대의 상승폭을 기록했습니다. 구체적인 상승요인으로는 16 년 2 월 26 일 시리아의 휴전발표, 러시아와 사우디 아라비아 간 협정, 미연준이 이자율을 동결할 것이라는 신호, 유럽중앙은행의 기대감 충족, 외국자본의 터키 내 유입에 따른 USD/TRY 환율 가치절하 등이 작용하였습니다.
- 2016 년 5 월 2 일에서 4 일 사이에 7%가량 떨어진 원인은 중국에서 발표한 PMI 지표가 기대 이하에 머물렀고, 터키 국내 정치의 긴장이 표출되었으며, 아흐멧 터키 총리가 총리직 사임을 발표한데 따라 경제성장률에 대한 전망이 비관적이었던 것으로 분석됩니다.
- 2016 년 7 월 15 일의 군사쿠데타 발발에 따라 사건 이후 첫 시장개시일인 7 월 18 일에 7% 하락하였으며, 21 일에는 5%가 추가 하락하였습니다.
- 2017 년 1 월 12 일에 4% 가량 상승한 원인은 터키중앙은행이 환매조건부채권 경매를 개시하지 않겠다는 결정에 따른 환율 가치절하에 따른 것으로 풀이됩니다.

BIST100 기업들

모건스탠리 및 S&P 에 의해 개발된 글로벌 산업분류 기준에 따라 BIST100 에 속한 기업들을 산업별로 분류하면 다음과 같습니다.

Sector	Industry Group	BIST 100 Companies
Materials	Materials	Ipek Dogal Enerji Kaynaklari Arastirma ve Uretim AS.
		Türkiye Petrol Rafinerileri AS.
		Bagfas Bandirma Gubre Fabrikalari A.S.
		Gübre Fabrikalari TA.S.
		Petkim Petrokimya Holding Anonim Sirketi
		Polisan Holding A.S.
		Sasa Polyester Sanayi Anonim Sirketi
		Soda Sanayii A.S.
		Afyon Çimento Sanayi Türk Anonim Sirketi
		Çemtas Çelik Makina Sanayi ve Ticaret AS.
		Erbosan Erciyas Boru Sanayii ve Ticaret A.S.
		Eregli Demir ve Çelik Fabrikalari TA.S.
		Göltas Göller Bölgesi Cimento Sanayi Ticaret AS.
		Izmir Demir Çelik Sanayi Anonim Sirketi
		Kardemir Karabük Demir Çelik Sanayi Ve Ticaret AS.
		Konya Çimento Sanayii Anonim Sirketi
		Anadolu Cam Sanayii A.S.
		Koza Altin Isletmeleri A.S.
		Koza Anadolu Metal Madencilik Isletmeleri A.S.
		Park Elektrik Uretim Madencilik Sanayi ve Ticaret AS.
Industrials	Capital Goods	Alkim Alkali Kimya Anonim Sirketi
		Kartonsan Karton Sanayi ve Ticaret Anonim Sirketi
		Aselsan Elektronik Sanayi ve Ticaret Anonim Sirketi
		Trakya Cam Sanayii A.S.
		Tekfen Holding Anonim Sirketi
		Alarko Holding A.S.
		Dogan Sirketler Grubu Holding A.S.
		Enka Insaat ve Sanayi A.S.
		Ihlas Holding A.S.
		Koç Holding Anonim Sirketi
		Türkiye Sise Ve Cam Fabrikalari AS.
		Otokar Otomotiv ve Savunma Sanayi A.S.
		Tümosan Motor ve Traktör Sanayi AS.
		Türk Traktör ve Ziraat Makineleri AS.
	Transportation	Çelebi Hava Servisi AS.
		TAV Havalimanlari Holding A.S.
		Pegasus Hava Tasimaciligi Anonim Sirketi
		Türk Hava Yollari Anonim Ortakligi
		Metro Ticari ve Mali Yatirimlar Holding A.S.
Consumer Discretionary	Automobiles & Components	Ege Endüstri ve Ticaret AS.
		Brisa Bridgestone Sabanci Lastik Sanayi ve Ticaret AS
		Goodyear Lastikleri Türk AS.
		Kordsa Global Endüstriyel Iplik ve Kord Bezi Sanayi ve Ticaret AS.
		Ford Otomotiv Sanayi A.S.
		Karsan Otomotiv Sanayii ve Ticaret A.S.
	Consumer Durables & Apparel	Tofas Türk Otomobil Fabrikasi AS.
		Arçelik Anonim Sirketi
		Vestel Beyaz Eşya Sanayi ve Ticaret A.S.
		Vestel Elektronik Sanayi ve Ticaret Anonim Sirketi
	Consumer Services	Yatas Yatak Ve Yorgan Sanayi Ticaret Anonim Sirketi
		Aksa Akrilik Kimya Sanayii A.S.
	Media	DO & CO Aktiengesellschaft
		Besiktas Futbol Yatirimlari Sanayi ve Ticaret A.S.
		Fenerbahçe Futbol A.S.
	Retailing	Galatasaray Sportif Sinai ve Ticari Yatirimlar A.S.
		Trabzonspor Sportif Yatirim ve Futbol Isletmeciligi Ticaret A.S.
		Dogus Otomotiv Servis ve Ticaret Anonim Sirketi
		Net Turizm Ticaret ve Sanayi A.S.

Sector	Industry Group	BIST 100 Companies
Consumer Staples	Food & Staples Retailing	BİM Birlesik Magazalar A.S.
		Bizim Toptan Satış Magazaları A.S.
		CarrefourSA Carrefour Sabancı Ticaret Merkezi A.S.
		Migros Ticaret A.S.
	Food, Beverage & Tobacco	Tesco Kipa Kitle Pazarlama Ticaret Lojistik ve Gıda Sanayi A.S.
		Anadolu Efes Biracılık ve Malt Sanayii Anonim Şirketi
		Coca-Cola İçecek Anonim Şirketi
		Banvit Bandırma Vitaminli Yem Sanayii Anonim Şirketi
		Tat Gıda Sanayi Anonim Şirketi
	Household & Personal Products	Ülker Bisküvi Sanayi A.S.
		EİS Eczacıbaşı İlaç, Sınai ve Finansal Yatırımlar Sanayi ve Ticaret A.S.
Healthcare	Pharmaceuticals, Biotechnology & Life Sciences	Deva Holding A.S.
Financials	Banks	Selçuk Ecza Deposu Ticaret ve Sanayi A.S.
		Akbank T.A.Ş.
		Hacı Ömer Sabancı Holding A.S.
		Türkiye Garanti Bankası A.Ş.
		Türkiye Halk Bankası Anonim Şirketi
		Türkiye İS Bankası Anonim Şirketi
		Türkiye Vakıflar Bankası Türk Anonim Ortaklığı
		Yapı ve Kredi Bankası A.Ş.
	Diversified Financials	Global Yatırım Holding Anonim Şirketi
		Albaraka Türk Katılım Bankası A.Ş.
		Gözde Girişim Sermayesi Yatırım Ortaklığı A.Ş.
		GSD Holding A.Ş.
		Türkiye Sınai Kalkınma Bankası A.Ş.
		Logo Yazılım Sanayi ve Ticaret A.Ş.
Information Technology	Software & Services	Netas Telekomünikasyon A.Ş.
Telecommunication Services	Technology Hardware & Equipment	Türk Telekomünikasyon A.Ş.
	Telecommunication Services	Türkcell İletişim Hizmetleri A.Ş.
		Ayten Enerji A.Ş.
Utilities	Utilities	Aygaz Anonim Şirketi
		Odas Elektrik Üretim Sanayi Ticaret A.Ş.
		Akenerji Elektrik Üretim A.Ş.
		Aksa Enerji Üretim A.Ş.
		Zorlu Enerji Elektrik Üretim A.Ş.
		Alarko Gayrimenkul Yatırım Ortaklığı A.Ş.
Real Estate	Real Estate	Emlak Konut Gayrimenkul Yatırım Ortaklığı A.Ş.
		Halk Gayrimenkul Yatırım Ortaklığı A.Ş.
		İS Gayrimenkul Yatırım Ortaklığı A.Ş.
		Nürol Gayrimenkul Yatırım Ortaklığı AS
		Torunlar Gayrimenkul Yatırım Ortaklığı A.Ş.
		Vakıf Gayrimenkul Yatırım Ortaklığı AS

Source: Global Industry Classification Standard

Contacts



Murat Palaoğlu

Korea Desk Leader, Partner
E : mpalaoglu@kpmg.com
T : +90 (216) 681 90 00 Ext: 9162



JS(JongSang) Lee

Korea Desk, Director
E : jongsanglee1@Kpmg.Com
T : +90 (216) 681 90 00 Ext: 9477
M : +90 (535) 366 52 28

Istanbul

Rüzgarlıbahçe Mh. Kavak Sk. No:29
Kavacık 34805 Beykoz / Istanbul / Turkey
T: +90 216 681 9000

Ankara

The Paragon İş Merkezi Kızılırmak Mah. Ufuk
Üniversitesi Cad. 1445 Sok. No:2 Kat:13
Çukurambar 06550 Ankara / Turkey
T: +90 312 491 7231

Izmir

Heris Tower, Akdeniz Mah. Şehit Fethi Bey Cad.
No:55 Kat:21 Alsancak 35210 Izmir / Turkey
T: +90 232 464 2045

kpmg.com.tr
kpmgvergi.com



The information contained herein is of a general nature and is not intended to address the circumstances of any particular individual or entity. Although we endeavor to provide accurate and timely information, there can be no guarantee that such information is accurate as of the date it is received or that it will continue to be accurate in the future. No one should act on such information without appropriate professional advice after a thorough examination of the particular situation.

© 2017 Akis Bağımsız Denetim ve SMMM AS., a Turkish corporation and a member firm of the KPMG International Cooperative. All rights reserved. Printed in Turkey.

The KPMG brand and KPMG logo are registered trademarks of the KPMG International Cooperative.